

TRAS LALENTE DE NATALIA ALMADA

Retrato de la sinergia de dos culturas

Tribeca Film Festival se ha convertido en un importante escaparate para los cineastas independientes. Tal es el caso de la mexicano-estadounidense Natalia Almada, quien con la obra *La memoria perfecta del agua* empezó a llamar la atención.

RUBÉN VICTORIA

ESPECIAL PARA TIEMPOS DEL MUNDO

Para la edición 2005 de este festival, Almada presentó *Al otro lado*, que aborda el fenómeno migratorio desde la perspectiva del 'corrido' mexicano. TIEMPOS DEL MUNDO entrevistó a la cineasta sobre el documental y su labor en el cine latino en Estados Unidos.

- TIEMPOS DEL MUNDO: ¿Existe una tendencia por parte de los cineastas jóvenes a incluir la temática social en su obra?

- Natalia Almada: Para mí, en lo particular, el tema social es muy importante porque vivimos en un tiempo donde los medios 'mainstream' no suelen entrar a fondo en temas sociales. En *Al otro lado* a mí me interesaba enfocarme en la crisis económica que está llevando a los jóvenes a emigrar o a traficar porque no ven otras posibilidades para tener una vida mejor. Decidí usar el corrido como el hilo conductor en el documental porque los corridos de hoy representan las voces de los emigrantes y traficantes que no tienen otra oportunidad de ser escuchados.

- TDM: ¿Cómo se dio el contacto con los personajes que filmó en *Al otro lado*?

- NA: Mi familia es de Sinaloa, entonces yo conocía a muchos de los personajes que salen en el documental. También me ayudó mucho Elijah Wald, escritor-investigador del corrido mexicano norteño, que tuvo contacto previo con los músicos más conocidos, como los Tigres del Norte.

La clave al hacer un documental como *Al otro lado* es tener acceso a los personajes, que confían en ti, que te abren las puertas a sus vidas y sus sentimientos más personales. El hecho de que soy sinaloense y que mi familia es de ahí, fue muy valioso. Por ejemplo el abuelo de Magdiel, el personaje principal, trabajó con mi abuelo. La música también ayudó mucho porque al preguntar sobre los corridos y no sobre temas más profundos hace que la gente se sienta más cómoda, se abren más y así poco a poco vas creando más confianza.

- TDM: ¿Existe algún punto en común de su trabajo con el que realizan otros



EN ESCENA. Durante la filmación de *Al otro lado*, un documental sobre la inmigración mexicano-americana.

cineastas como Heather Courtney (*The workers*) o Adriana Bosch? ¿Realiza un trabajo en conjunto con alguien por el estilo?

- NA: Nunca he realizado un trabajo con otra directora o productora, pero siento que cineastas como Lourdes Portillo abrieron el camino para una directora como yo.

- TDM: ¿De alguna forma plantea su obra como un medio para ayudar a comprender mejor la relación México-EE.UU. o es en un plano retamente personal?

- NA: Siendo mitad mexicana, mitad estadounidense, este tema es algo heredado para mí. Porejemplo, lo trabé de una manera muy personal en *La memoria*, ya que es una historia familiar, y de una manera más colectiva y social en *Al otro lado* ya que es una historia de un problema social existente de la región donde crecí y sigo viviendo.

Pero mi experiencia bicultural es lo que más influye en mi trabajo, independientemente de cómo decida yo realizarlo o el tema en que me enfoque.

- TDM: ¿Qué tan difícil es para los cineastas latinos tener acceso a festivales como el de Tribeca para promover sus obras?

- NA: Creo que el problema para los cineastas latinos no es tanto tener acceso a los festivales, porque cualquiera



CINE SOCIAL. La latina Natalia Almada quiere rodar sobre las Manas Salvatruchas.

puede presentar su película para que sea considerada. En mi opinión el problema es el financiamiento para realizar los proyectos. Un país como Estados Unidos tiene más recursos e instituciones para apoyar el desarrollo de jóvenes artistas, en México desafortunadamente estos recursos son más escasos.

Ahora que hay tantos latinos viviendo en EE.UU. y más interés en trabajos

sobre o para latinos, aunque todavía somos una minoría, en EE.UU. todavía hay escasez de programas que representen nuestras culturas y puntos de vista. Pero está mejorando poco a poco y se ven iniciativas como Latino Public Broadcasting o Tribeca All Access Programs que intentan darles oportunidades a ellos.

- TDM: Háblenos del proyecto *El General*...

- NA: El proyecto *El General* surgió porque hace unos años mi tía me dio unas grabaciones que hizo mi abuela (hija del ex presidente mexicano Plutarco Elías Calles) antes de que muriera. Decidí usar las grabaciones como la base para un documental, no sólo sobre Calles como personaje de la historia de México, sino para ver cómo la historia, los acontecimientos, se van pasando de generación en generación, y cómo la historia de una familia y la historia de un país se entrelazan.

Además de este proyecto me gustaría hacer algo sobre la frontera de Guatemala y México y sigo trabajando como editora o productora en proyectos de otros directores, lo cual me inspira y alimenta mucho. El problema de la Mara Salvatrucha está creciendo enormemente no únicamente en EE.UU. y México sino incluso está llegando a España y otros países de Europa. ♦